



Radunanza cumünala constitutiva dal cumün fusiunà Zernez no. 001/14 dals 23-06-2014

Preschaints: 76 votantas e votants dals cumüns da Zernez, Susch e Lavin

Tractandas:

- 1. Tscherna dals scrutinadurs**
- 2. Approvaziun da la constituziun nouva dal cumün fusiunà Zernez**
- 3. Approvaziun da la ledscha da votaziuns e d'elecziuns nouva dal cumün fusiunà Zernez**
- 4. Approvaziun da la ledscha d'impostas nouva dal cumün fusiunà Zernez**
- 5. Comunicaziuns e varia**

Il president da la suprastanza cumünala transitoria René Hohenegger salüda a las votantas ed als votants dals cumüns da Zernez, Susch e Lavin a quista prüma radunanza cumünala dal cumün fusiunà da Zernez. Quist es ün evenimaint tuot special e giarà ill'istorgia dals trais cumüns chi s'han decis als 24 avrigl 2014 da vulair proseguir la via a partir dals 1. schner 2015 cumünaivemaing. La pressa es eir preschainta quista saira e vain salüdata specialmaing.

El constata cha la bannida es gnüda protramissa a temp.

Causa chi sta avant da trattar e decider sur da trais ledschas novas es fat quint da proseguir fin a las 22:30h e da decider lura tuot tenor il svilup da las trattativas schi's voul finir giò la radunanza amo quista saira obain schi's voul proseguir als 24 gün 2014, sco banni preventivmaing.

La legitimaziun per quista radunanza cumünala constitutiva avant ils 1. schner 2015 as basa süil contrat da fusiun e süil rapport final da fusiun chi sun gnüts preschantats ed approvats illas radunanzas cumünalas dals 24 avrigl 2014 i'ls trais cumüns.

Proceder general

La suprastanza cumünala transitoria chi ha preparà quista documainta prevezza da preschantar minch'artichel singul cun muosser tal vi da la taila uschè, cha minchüna e minchün ha la pussibilità da leger cun calma artichel per artichel. I'l cas chi aintran propostas da müdamaints vain decis sur da mincha singul müdamaint propuonü. René Hohenegger muossa via süil fat cha na mincha müdamaint sarà pussibel da far, causa chi's ha da resguardar in mincha cas il dret superiur.

La controlla giuridica dals trais sbözs da ledschas preschaints ha pudü gnir manada tras pür davo la stampa da la bannida resp. dals sbözs cha minchüna e minchün ha survgni in chasa. I's tratta da müdamaints redacziunals e da pitschens müdamaints formals. Ils müdamaints substanzials sun marcats sülla taila cun culur cotschna. Els vegnan manzunats explicitamaing.

- 1. Tscherna dals scrutinadurs** 1

Sco scrutinadurs in sala sun gnüts tschernüts Fritz Felix e Reto Lehner. Els gestischan güsta amo ils microfons movibels in sala.

- 2. Approvaziun da la constituziun nouva dal cumün fusiunà Zernez** 2

Il president da la suprastanza cumünala transitoria ha preschantà la constituziun cumünala nouva preparada d'ürant ils ultims duos mais tras la suprastanza transitoria in collavuraziun cun l'uffizi da cumüns dal Grischun. El es repassà minch'artichel. Pro minch'artichel han las votantas e'ls votants gnü la pussibilità da far dumondas e propostas.

Artichel 5 – lingua da scoula e d'uffizi

Ûn votant ha propuonü da strichar "l'idiom vallader" e da laschar avert insomma l'idiom. Tenor el nu fa quista precisaziun da l'idiom dabsögn.

Votaziun:	schi, vala per la versiun propuonüda da la suprastanza transitoria	59 vuschs
	na, vala per l'adattamaint propuonü dal votant	11 vuschs
Resultat:	la proposta dal votant es sbüttada	

Artichel 6 – egualità da gener

Ûn votant ha propuonü da strichar quist artichel e da scriver in mincha cas adüna tuottas duos fuormas da gener (feminin e masculin). Tenor el as cunfà quai cul temp d'hozindi.

Votaziun:	schi, vala per la versiun propuonüda da la suprastanza transitoria	69 vuschs
	na, vala per l'adattamaint propuonü dal votant	3 vuschs
Resultat:	la proposta dal votant es sbüttada	

Artichel 9 – elegibilità e modus d'elecziun

Ûn votant ha propuonü cha per la prüm'elecziun dals suprastants da las fracziuns dess gnir separà cha be abitants da la fracziuns elegian a lur suprastant e cha tal nu dess gnir elet uschè da tuot las votantas e votants dal cumün fusiunà. René Hohenegger muossa via sülla difficultà da manar tras üna simla elecziun, per exaimpel illa fracziun fingià uossa existenta da Brail. Implü es quist ün punct difficil resguardond il secret d'elecziun. Emil Müller sustegna quist votum dal president da la suprastanza transitoria. Linard Martinelli muossa via cha quist punct saja gnü comunichà sco propuonü i'l rapport final da fusiun.

Votaziun:	schi, vala per la versiun propuonüda da la suprastanza transitoria	73 vuschs
	na, vala per l'adattamaint propuonü dal votant	2 vuschs
Resultat:	la proposta dal votant es sbüttada	

Adattamaint davo la controlla giuridica:

Agijunta da la seguainta frasa da precisaziun : « Die nächsthöhere ganze Zahl ist das absolute Mehr. »

Artichel 11 – demischiun

Ûn votant nu's po metter avant perchè ch'ün suprastant obain ün commember in üna cumischiun vess da demischiunar fin il plü tard sülla fin da mai. Che succeda pro üna demischiun davo i'ls 31 mai ? Tenor la suprastanza transitoria es quist termin important per pudair organisar e manar tras cun calma las elecziuns annualas. Ûn ulterior votant ha fat la proposta d'agiundscher il pled ... ordinaria ... « ordentliche » avant il pled « Demission ».

Votaziun:	schi, vala per la versiun propuonüda da la suprastanza transitoria	39 vuschs
	na, vala per l'adattamaint propuonü dal votant	36 vuschs
Resultat:	la proposta dal votant es sbüttada	

Artichel 25 – dret da moziun

Ûn votant ha propuonü da pussibiltar l'inoltraziun d'üna moziun eir a bocca a man dal protocol da la radunanza cumünala, invezza da prefender tala be per scrit.

Votaziun:	schi, vala per la versiun propuonüda da la suprastanza transitoria	48 vuschs
	na, vala per l'adattamaint propuonü dal votant	26 vuschs
Resultat:	la proposta dal votant es sbüttada	

Artichel 26 – dret da referendum

Ûn votant ha propuonü da sbassar la cifra minimala da votantas e votants per l'inoltraziun d'ün referendum da 50 sün 30. Quist per pussibiltar eventualmaing eir a las fracziuns plü pitschnas da tour sü ün referendum. Emil Müller ha manzunà ch'il rapport final es gnü definida quista cifra da 50 e chi's ha vulgü resguardar quista eir illa constituziun.

Votaziun:	schi, vala per la versiun propuonüda da la suprastanza transitoria	58 vuschs
	na, vala per l'adattamaint propuonü dal votant	15 vuschs
Resultat:	la proposta dal votant es sbüttada	

Artichel 30 – protocol e dovair d'infuormar

Ûn votant ha propuonü da rimplazzar il pled « kann » tras « wird », uschè cha'l protocol da la radunanza cumünala vain publichà eir sülla pagina d'internet cumünala.

Votaziun:	schì, vala per la versiun propuonüda da la suprastanza transitoria	11 vuschs
	na, vala per l'adattamaint propuonü dal votant	63 vuschs
Resultat:	la proposta dal votant es approvada	

Artichel 35 – drets da decider definitiv

Adattamaint davo la controlla giuridica:

Il pled « endgültig » illa frasa « Die Gemeindeversammlung entscheidet endgültig über : » vain strichà.

Ultra da quai ha da gnir strichà l'alineia « g) die Beschlussfassung über die Zusammenarbeit, und die Auflösung einer solchen, mit anderen Gemeinden und Korporationen sowie mit regionalen Institutionen ; » dal tuot per evitar cha la radunanza cumünala haja da decider sur da mincha collavuraziun, eir sch'ella es be pitschna. La decisiun a regard associaziuns resta pro la radunanza cumünala.

Artichel 38 – funcziun e cumposiziun

Adattamaint davo la controlla giuridica:

Rimplazzà il pled « Mitglieder » cul pled « Kandidaten » ed agiunt cha la suprastanza cumünala as constituischa svesc cun l'agiunta « ... konstituiert sich selbst und ».

Artichel 40 – cumpetenzza da decider

Ûn votant ha propuonü d'augmentar il numer minimal da commembers da la suprastanza per ragiundscher la cumpetenzza da decider da 4 sün 5. El motivescha quista proposta culla situaziun brichafat ideala scha'l president cumünal vess da decider cun vusch decisiva. Tenor el as po negliger la difficultà da nun esser cun 5 commembers abels da decider in cas da dovair da tour s-chüsa da duos commembers.

Votaziun:	schì, vala per la versiun propuonüda da la suprastanza transitoria	14 vuschs
	na, vala per l'adattamaint propuonü dal votant	57 vuschs
Resultat:	la proposta dal votant es approvada	

Artichel 41 – votaziuns ed elecziuns

Adattamaint davo la controlla giuridica:

Quia vaglia la majorità relativa e na quella assoluta.

Artichel 44 – cumpetenzas finanzialas da la suprastanza cumünala

Ûn votant ha dumondà scha la cumpetenzza finanziaria da maximalmaing 200'000 chf saja maniada per ün singul proget. Quist es gnü confermà cun l'agiunta chi saja plafonada quista cumpetenzza sün maximalmaing 500'000 chf per on da gestiun. A la dumonda d'ün oter votant schì detta quia eir il dret da referendum es gnü respus in sen negativ. Ûna votanta ha dumondà per l'incletta per che cas chi's surdà a la suprastanza quista cumpetenzza. René Hohenegger muossa via per exaimpel sün ruottadüras inaspettadas dal provedimaint d'aua.

Artichel 51 – lezchas (dal cussagl da scoula)

Ûna votanta es da l'avis cha l'ultim pled ill'elecziun dal persunal d'instrucziun dess esser pro la suprastanza, sco da plü bod. Divers preschaints remarchan cha cun quista soluziun propuonüda da la suprastanza transitoria saja diminui il privel cha l'elecziun succeda a basa da criteris politics.

Votaziun:	schì, vala per la versiun propuonüda da la suprastanza transitoria	68 vuschs
	na, vala per l'adattamaint propuonü da la votanta	3 vuschs
Resultat:	la proposta dal votant es sbüttada	

Artichel 55 – legislaziun da scoula

Adattamaint davo la controlla giuridica:

In seguit a l'introducziun da la legislaziun nouva da scoula chantunala vain adattada la frasa « ... des kantonalen Schulgesetzes und der kantonalen Lehrerbesoldung » in nouv « ... der kantonalen Schulgesetzgebung ».

Artichel 56 – princip dal preventiv finanziel

Ûn votant s'exprima cunter la proposta da descriver illa constituziun cumünala il böt d'ir intuorn spargnuoss ed economicamaing cullas finanzas publicas. Tenor el nu tocca quai in quist artichel, ed insomma na in üna constituziun cumünala. Ûn cumün nun ha be da resguardar las finanzas, dimpersè eir da gnir davo al dovair dal man public.

Votaziun:	schì, vala per la versiun propuonüda da la suprastanza transitoria	69 vuschs
	na, vala per l'adattamaint propuonü da la votanta	4 vuschs
Resultat:	la proposta dal votant es sbüttada	

Sün dumonda d'ün votant che chi'd es da s'imaginar suot il term a media vista « mittelfristig » muossa via Emil Müller s'ülla probabilità chi's sto realisar a cuorta vista eir perditas i'l quint da gestiun cumünal.

Artichel 64 – corporaziuns da baselgias

Adattamaint redacziunals:

Quia vain resguardada la fuorma plurala correcta.

Artichel 65 – delegats in associaziuns

Ün votant as dumonda, schi nu manca insomma in quista constituziun ün punct chi regla la surdatta resp. surtutta da d'avairs e da dabuns dals cumüns i'l cumün fusiunà. Tenor la suprastanza cumünala transitoria es quist reglè i'l contrat da fusiun e nun ha cun quai da gnir descrit in quista ledscha cumünala.

Per ün votant nun es dal tuot clera la situaziun dal cussagl da scoula vegl e da quel nouv ed uschè la rapreschantaziun dal cumün fusiunà i'l Consorzi da scoulas A-Z. Emil Müller, chi ha collavurà illa gruppa preparatorica da la scoula illa fasa dal proget da fusiun muossa incletta per quista dumonda e conceda üna tscherta intschertezza sün quist sector. Causa ch'actualmaing nun es amo cler sün che data cha'l consorzi da scoula actual vain scholt, nun es eir na pussibel da definir hoz definitivamaing quista delegaziun. El dumonda per incletta per quist punct e muossa via cha la suprastanza cumünala gnarà a reglar quai insembel cul cussagl da scoula. Ulteriurs votants sun da l'avis da schogliar il Consorzi da scoulas A-Z plü svelt pussibel (s'ülla fin da l'on da scoula 2014/2015). Tenor René Hohenegger sun las discussiuns cul cumün fusiunà da Scuol in trais-cha. Ün schoglimaint dal consorzi avant ils 31 lügl 2018 es pussibel be cun l'acconsentimaint dal Cumün da Scuol.

Artichel 66 – ledscha d'impostas e ledscha da votaziuns e d'elecziuns

Adattamaint davo la controlla giuridica:

Quia es d'agiundscher amo la constituziun cumünala « Die Verfassung, ».

Artichel 68 – entrada in vigor

Adattamaint davo la controlla giuridica:

Quia es d'agiundscher amo la frasa « Diese Verfassung ersetzt diejenige der bisherigen Gemeinden Lavin, Susch und Zernez ».

Ulteriuras dumondas e propostas nu sun gnüdas fattas illas trattativas da quista ledscha da votaziuns e d'elecziuns nouva.

Illa votaziun finala ha la radunanza cumünala approvà cun unanimità da vuschs la constituziun cumünala dal cumün fusiunà da Zernez.

3. Approvaziun da la ledscha da votaziuns e d'elecziuns nouva dal cumün fusiunà Zernez 3

Il president da la suprastanza cumünala transitoria ha preschantà la ledscha da votaziuns e d'elecziuns nouva preparada d'ürant ils ultims duos mais tras la suprastanza transitoria in collavuraziun cun l'uffizi da cumüns dal Grischun. El es repassà minch'artichel. Pro minch'artichel han las votants e'ls votants gnü la pussibilità da far dumondas e propostas.

Ün votant ha fat la proposta da resguardar l'aspet da la sgürezza cun preparar las charteras chi sun previsas d'installar in mincha fracziun, as tratta tant'üna da documainta sensibla cha l'abitanta e l'abitant po bütтар aint. René Hohenegger ha tu' incunter quist tschegn.

Ulteriuras dumondas e propostas nu sun gnüdas fattas illas trattativas da quista ledscha da votaziuns e d'elecziuns nouva.

Illa votaziun finala ha la radunanza cumünala approvà cun unanimità da vuschs la ledscha da votaziuns e d'elecziuns dal cumün fusiunà da Zernez.

4. **Approvaziun da la ledscha d'impostas nouva dal cumün fusiunà Zernez**

4

Il president da la suprastanza cumünala transitoria ha preschantà la ledscha d'impostas nouva preparada d'ürant ils ultims duos mais tras la suprastanza transitoria in collavuraziun cun l'uffizi da cumüns dal Grischun. El es repassà minch'artichel. Pro minch'artichel han las votants e ls votants gnü la pussibilità da far dumondas e propostas.

Artichel 5 – imposta fundiaria

Ün votant ha rendü attent sül fat ch'illas trattativas da fusiun nu saja gnü muossà via cha l'imposta fundiaria gnia augmantada per las possessuras e pels possessurs d'immobiglias a Susch e Lavin d'actualmaing 1,0 promil sün nouv 1,5 promils, sco previs e propuonü in quist artichel.

Il capo da Susch conferma quist votum e renda attent cha quist saja üna proposta a man da quista radunanza. René Hohenegger muossa via ch'üna reducziun d'impostas saja bainschi allegraivla pel singul, però fich problematica pel cumün. Pel cumün nouv vess üna reducziun da l'imposta fundiaria, s'ulla part da Zernez/Brail, da 0,5 promils ün'influenza chi mancessan raduond 200'000 francs d'imposta e quai annualmaing. Il president da la cumischiun sindicatoria Zernez muossa via ch'impustüt profitessan pro üna simla reducziun las firmas ed impustüt talas cun gronds possess immobigliars. In seguit a la discussiun ha ün votant retrat sia proposta da redüer il factur da l'imposta fundiaria dad 1,5 sün 1,0 promils.

Artichel 8 – deliberaziun subjectiva da l'imposta d'eredità e da regal

Ün votant demuossa üna tscherta malincretta cun leger l'alinea d) da quist artichel. El pensa cha la proposta fatta sarà güsta e fundada a basa dal dret superiur. René Hohenegger imprometta da far amo sclerimaints da detagl a regard quist punct.

Ulteriuras dumondas e propostas nu sun gnüdas fattas illas trattativas da quista ledscha d'impostas nouva.

Illa votaziun finala ha la radunanza cumünala approvà cun unanimità da vuschs la ledscha d'impostas dal cumün fusiunà da Zernez.

5. **Comunicaziuns e varia**

5

Comunicaziuns:

Proget da fusiun dals cumüns da Zernez, Susch e Lavin

L'elecziun a l'urna da la presidenta / dal president cumünal ha lö als 31 avuost 2014.

Las elecziuns a l'urna da la suprastanza cumünala, da la cumischiun sindicatoria e dal cussagl da scoula (obain schi fa dabsögn il seguond scrutin per l'elecziun da la presidenta/dal president) han lö als 28 settember 2014.

Tanter october e december varà lö üna radunanza cumünala dal cumün fusiunà per decider sur dal preventiv 2015 e sur dal pè d'impostas 2015.

Varia :

Ledscha/reglamaint da taxas annualas dal cumün fusiunà

Ün votant muossa via sül fat cha tenor sias calculaziuns as paja a Susch ed a Lavin actualmaing taxas annualas plü otas per aua e chanalizaziun. Tenor el nu das-ch'esser ch'il cumün fusiunà füss il cas chi gnissan inchaschadas differentas taxas i'l medem perimeter da cumün. El giavüscha a la suprastanza cumünala transitoria da pisserar cha quista ledscha/reglamaint gnia surlavurada bod avuonda per chi possan gnir inchaschadas taxas adattadas fingià a partir dals 1. schner 2015. La suprastanza transitoria ha tut incunter quist votum.

René Hohenegger ha pudü serrar la prüma radunanza cumünala dal cumün fusiunà da Zernez a las 22:35 h cun ün ingrazchamaint per l'interes vi da la politica cumünala. Cun quai crouda oura il proseguimaint banni preventivmaing dals 24 gün 2014.

Zernez, ils 23 gün 2014

Il president da la
suprastanza transitoria

René Hohenegger

L'actuar da la saira

Corsin Scandella

Publicaziun dal protocol:
16 lügl fin 15 avuost 2014

Protestas cunter quist protocol sun d'inoltrar in scrit fin als 15-8-2014 a la suprastanza cumünala transitoria dal Cumün da Zernez.